

Put away

17/10/48

Scott. II-27-58,004-27-10-47.

Edw & P.H. (1948) Department.

Min

SERIES.

G.O. NO. Ms. 2138 Edw

Dated 30-8-1948

[Despatch Abstract.]

M.E.S.S. - Sri S Rameswami - Asst Prof in English -
Prin Dewey College - Wang Series to the E.C.A.F.C. Sect
Shanghai - Sanctioned.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

62154

INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT.

No.

Received here at _____ H _____ M

KM-CHINA 528 SHANGHAI 60-59 19 1824

UNFOURZERONINE REQUEST GOVERNMENT DEPUTE S RAMASWAMI ASSISTANT
 PROFESSOR ENGLISH PRESIDENCY COLLEGE MADRAS. FOR PERIOD NOT EXCEED-
 DING SIXMONTHS FOR UN ECONOMIC COMMISSION SECRETARIAT SHANGHAI
 AS EDITORIAL ASSISTANT IN RESEARCH SECTION STOP SALARY THREE THOUSAND
 NINE HUNDRED SEVENTY US DOLLARS PLUS LIVING EXPENSES STOP WOULD
 GREATLY APPRECIATE HIS RELEASE TO ENABLE JOINING SEPTEMBER FIRST

--- LOKANATHAN ECAFE ---

The sequence of entries at the beginning of this telegram is—class of telegram, time
 added in serial number (in the case of foreign telegrams only,) office of origin, date, vice,
 instructions (if any) and number of words.

This form must accompany any enquiry respecting this telegram.

S. Murthy & Co. Printers Madras P S G

Special

Enclt No 62154 A-1 Bdm d 20.8.48

E-114 Dept-

Referred to the D.P. for early
early release/for

CX

20.8.48

20/8/48

mi

20/8/48

also

4/8/48

To The D.A.

4581 01 02-02 1A H2 252 ANHO-MX

GREATLY APPRECIATE HIS RELEASE TO ENABLE JOINING SEPTEMBER FIRST
NINE HUNDRED SEVENTY US DOLLARS PLUS LIVING EXPENSES STOP WOULD
AS EDITORIAL ASSISTANT IN RESEARCH SECTION STOP SALARY THREE THOUSAND
DING SIX MONTHS FOR UN ECONOMIC COMMISSION SECRETARIAT SHANGHAI
PROFESSOR ENGLISH PRESIDENCY COLLEGE MADRAS FOR PERIOD NOT EXCEED-
UNFOURZERONINE REQUEST GOVERNMENT DEPUTE 2 RAMASWAMI ASSISTANT

--- LOKANATHAN ECAFE ---



D.O. No. 2723 C3/48

Director of Public Instruction,

Madras, 23rd August 1948.

62724

Dear Mr. Subramanian,

Please see the enclosed copy of the letter dated 11-8-48 from Sri P.S. Lokanathan and my reply to him dated 12-8-48. From Shanghai, he has now wired to me to arrange for the early relief of Sri S. Ramaswami, Assistant Professor of English, Presidency College, Madras to enable the latter to join on the 1st proximo as editorial assistant in research section of the United Nations Economic Commission Secretariat, Shanghai.

I request you to let me know very urgently (by phone, if convenient) whether I may ask the Principal of the College to relieve Sri S. Ramaswami immediately, pending the orders of Government approving his appointment as such.

Yours sincerely,

[Signature]

TO

M.V. Subramanian, Esq., I.C.S.,
Secretary to Government,
Education & P.H. Department,
Fort St. George, Madras.

4

5

Copy of letter dated 11-8-48 from Mr.P.S. Lokanathan, Ex.Secretary, United Nations Economic Commission for Asia and the Far East, (Camp) Madras to Mr.D.S.Reddi, Director of Public Instruction, Madras.

I am on my way to Shanghai again after attending a meeting of the U.N.Economic and Social Council at Geneva.

The fourth session of our Economic Commission comes off in Australia in the last week of November and in connection with that session a number of documents have to be prepared and are in course of preparation for the commission. For this purpose I need an editorial assistant to come and help me, one who will combine in himself high competence both in English and in Economics. I would like to offer Mr.S.Ramaswami, Assistant Professor of English, Presidency College who has taken a degree in M.A. in English and in Economics, the post. In the first instance I would need him only for 2½ months beginning from the first of September.

Before making him an offer through Government I write this letter to you demi-officially to find out from you if you will consider favourably my request to the Government of Madras to loan Mr.Ramaswamy's services for a period of two and a half months initially and place him at the disposal of the United Nations Economic Commission for Asia and the Far East, Shanghai. I may add that the Government of India have been good enough to loan to us the services of two or three officers in the field of technical training, finance and trade.

I shall leave for New Delhi en route to Shanghai on Friday morning and would like very much to have your reaction before I leave. Perhaps I may call you by phone sometime tomorrow and give you further particulars, if necessary.

with best regards,

pto

M.R.S.S. Sri S. Ramaswami, Asst Professor
of English, Presidency College - Loan of Services
to United Nations Economic Commission Secretariat
Shanghai - Sanctioned

Ref:— Letter from the D.P.I No 272303/48 d2386
and Telqm from Mr. P. Kanathan Shanghai
w.N 409 d. 19.8.48.

Order/118 2/38. B. d. 30.8.48

The Govt Sanction the loan of
the services of Sri S. Ramaswami, Asst
Professor of English, Presidency College Madras
to the United Nations Economic Commission
Secretariat, Shanghai for a period not
exceeding six months, for appointment
as Editorial Asst in Research Commission
Section of the Secretariat.

2 The loan will be subject to
the following conditions:—

- (1) Sri S. Ramaswami will draw an in
salary of 3970 w. S dollars per annum
plus living expenses.
- (2) The United Nations Economic Com
Secretariat will pay Sri Ramaswami
travelling expenses to and from Shan.
- (3) The U.N. Secretariat will make
reimbursement of to the Govt for the
officer's pensionary contribution salary
to the contribution not exceeding
14% of Sri Ramaswami's basic salary
as well as his leave salary contribu
tion.

To The D.P.I/
J.A. & L. S. Lim/
The Govt of India
Ministry of External Affairs
Commonwealth Relations
New Delhi
(with C.L. and
also copy of letter in P
To U.N. Field Secretariat
etc

24/8/48

24/8/48

This form must accompany any enquiry respecting his telegram.
S. Murthy & Co printers, Madras. P S G.

Edn & P.H. Dept. (A)

Cable.

P.S. LOKANATHAN

ECAFE, Shanghai

REFERENCE YOUR CABLE U.N 539 SEPTEMBER FIFTEENTH -
RAMASWAMI'S DEPUTATION FOR SIX MONTHS AS EDITORIAL
ASSISTANT IN RESEARCH SECTION UN ECONOMIC COMMISSION
SECRETARIAT SANCTIONED AND COPY OF ORDERS SENT TO UN
FIELD RECRUITMENT OFFICE

MKS
17/9/48

DM
17/9/48

Dpa. Jengor.
17/9/48

III
II

ENDORSEMENT NO. 68972. A. W. S. D. N. A. 17/9/48

Communicated to the D.P.I. for ~~early order~~
necessary action.

To: The D.P.I.
(with copy of)
Cable

17/9/48

MKS
17/9/48

DM
17/9/48

By Airmail

P.C. to go

IN 17 SHANGHAI 17 12

UNFIVE THIRTEEN IN TWO AUGUST NINETEENTH
REQUESTING LOAN OF RAMASWAMY'S SERVICES SIX MONTHS FROM SEPTEMBER
FIRST STOP NO REPLY RECEIVED YET IF RAMASWAMY UNABLE JOIN BEFORE
END SEPTEMBER PLEASE CONSIDER REQUEST CANCELLED CABLE REPLY.

R.C.No.2723-C.3/48

Office of the
Director of Public Instruction,
Madras, Dated 26-10-1948.

From

The Director of Public Instruction, Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department.

Loan of services of Sri S.Ramaswami, Assistant Professor of
English, Presidency College, Madras to the United Na-
tions Economic Commission Secretariat, Shanghai



Re: G.O.No.2138 Edn dated 30-8-48

I have the honour to submit herewith the L.P.C. of Sri S.
Ramaswami, Assistant Professor of English, Presidency College, Madras
for transmission to the United Nations Economic Commission Secre-
tariat, Shanghai.

Yours faithfully,

P. M. S.

for Director of Public Instruction.

RVR 29/10/-

3/29/10.

2

(By Air Mail)

Letter / Ref no 81489 A / 10/11/48 / Edm Dated 9.11.48 A

6.11.48
10/11/48
15/11/48
By Air Mail

To The Executive Secretary
United Nations Economic Commission for Asia
Shanghai (with encls) for

Sir,

M.E.S.S. - loan services of Sri S. Rameswami, Asst Professor
of English, Presidency College, Madras to the
ECAFE Secretariat - Shanghai -

Ref No. 213 from D/10 - 8.48

I am directed to forward herewith
the last pay certificate of Sri S. Rameswami, Asst Professor
of English, Presidency College, Madras who services had
been lent to ECAFE Secretariat. ~~for your information~~

Copy to the D.P.D. (with ref.
this no. 2723 C/14 of 26/10/48)

Spam copy with
copy to the D.P.D.
8/11/48

Yours truly
9/11/48

[Note: P.T.O.]

MKS
5/11/18

421

N. B.—All enquiries regarding this Telegram should be made to the Government Telegraph Dept., accompanied by this form.

RECD. AT MADRAS

220

08059

26 NOV 1944

OR156 LAPSTONEHOTEL 45/44 26 1140 =

ASST. SECRETARY TO GOVERNMENT
40 NOV 1940
DLT
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPT.

SECRETARY EDUCATION DEPARTMENT MADRAS

GOVERNMENT MADRAS =

UNLAPELEVEN OWING UNSETTLED CONDITIONS AND
INSECURITY SHANGHAI LIKELY MOVE PERMANENT STAFF
ELSEWHERE STOP IN VIEW ABOVE CIRCUMSTANCES
WILLING TAKE BACK

SEWHERE STOP IN
WOULD MADRAS GOVERNMENT WILLING TAKE BACK
RAMASWAMY EARLIER IF I RELEASE HIM MIDDLE
SAFE SYDNEY

DECEMBER STOP PLEASE CABLE ECAFE SYDNEY

= LOKANATHAN

INWARD
CCT
NBR

INITIALS

TIME
RECD

0850 PTO

Edmund P.H. Dept

Encl. No. 88059 A/48-1 Ednd 27.11.48

Referred to the D.P.I.

for very early remarks

Am
26/11/48

DM
27/11/48

To the D. P. I.

(with copy of
telegram.)

DM
27-11-48

Education Department.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Fort St. George, Madras.

90828

R. C. No. 2723 C3/48 dated 2nd Dec. 1948.

5 - DEC 1948
Sir,

Reference:- Government endorsement No. 88059 A/48-1
Edn., dated 27--11--1948.

There is no objection to taking back Sri S.
hanasami as Assistant Professor of English, Presidency
College, Madras, even if he is released in the Middle
of December 1948.

Yours faithfully

For Director of Public Instruction.

SJ/3/12.

3/3/48

13
Edm. H. Dept (A)

Cable

P. C. to go by Air Mail P. S. Lokanathan
P. S. Lokanathan (Lapstone Hotel) E CAFE
Sydney.

Reference your cable Unlapelven
November Twenty sixth. Madras Government
Willing take back Ramaswamy
~~middle December~~ released earlier

Edhealtu

copy to the D.P. 7/12

MKS
6.12.48
by
7/12/48

7/12/48

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST
106 WHANGPOO ROAD
SHANGHAI, CHINA

TELEPHONE: 40070
CABLES: ECAFE SHANGHAI

685/02678

15 December 1948

Sir:

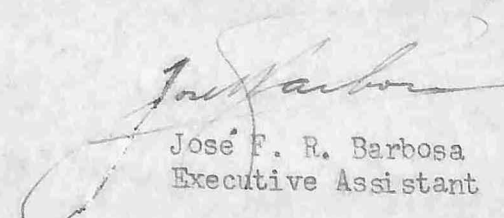
According to instructions received from our Executive Secretary, Dr. P. S. Lokanathan, Mr. S. Ramaswami is returning to India to rejoin the Madras Government service. I understand that Dr. Lokanathan has contacted you and obtained your agreement.

Mr. Ramaswami is leaving Shanghai by Pan-American World Airways on 16 December, this being the first available transportation after the receipt of Dr. Lokanathan's cable.

According to instructions I have received, Mr. Ramaswami will be kept on our payroll until the day of his rejoining the Madras Government service. Therefore, I request that you be kind enough to advise us of that date.

We are most appreciative of the work done by Mr. Ramaswami during these few months and I avail myself of this opportunity to express our gratitude to the Madras Government for its kindness in making the services of Mr. Ramaswami available to this organization.

I beg to remain
Sir,
Your obedient servant,


José F. R. Barbosa
Executive Assistant

Mr. M. V. Subramanian,
Secretary of Education,
Government of Madras.

UNITED NATIONS



UNITED NATIONS

ECONOMIC COMMISSION FOR ASIA AND THE FAR EAST
100 WANGPOO ROAD
SHANGHAI, CHINA

TELEPHONE: 40070
CABLES: ECON SHANGHAI

12 December 1948

According to instructions received from our Executive Secretary, Mr. P. S. Lokanathan, Mr. S. Ramaswami is returning to India to rejoin the Indian Government service. I understand that Dr. Lokanathan has contacted you and obtained your agreement.

Mr. Ramaswami is leaving Shanghai by Pan-American World Airways on 12 December, this being the latest available transportation after the receipt of Mr. Lokanathan's cable.

According to instructions I have received, Mr. Ramaswami will be kept on our payroll until the day of his rejoining the Indian Government service. Therefore, I request that you be kind enough to advise us of that date.

We are most appreciative of the work done by Mr. Ramaswami during these few months and I avail myself of this opportunity to express our gratitude to the Indian Government for its kindness in making the services of Mr. Ramaswami available to this organization.

I am to remain
Yours obedient servant,
[Signature]

Executive Assistant
[Signature]

Mr. V. V. Subramanian,
Secretary of Education,
Government of Madras.

Encl. no. 95084 Alwar, 4-20/12/48 ³/_{E.O. 4. (A)}

P.E.S. - Mr. S. Ramaswami - Services replaced
at Govt. disposal by U.N.E.C.A.F.E.
Ref: - From R.D.P. no 2723 dated 2.12.48
to Secy. to Govt., Edn. Dept., Madras.
685/02678, 4-15.12.48

Comm. to the A.C.I.
2. The ~~at~~ ^{is} is
requested to make arrangements
very urgently about the posting of
Mr. S. Ramaswami (Asst. Prof.)
to report to Govt. the date of
his taking charge of the post.

Despatch
100
20-12-48

100
20/12/48

To The A.C.I. (with
a copy of letter)

4

10/11/48

10/11/48

Pass
refix
able

DLT LE



95069

16

A



INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

d. at 16 H. 18 M. Sent at H. M.
To
By



Office of Origin: Sydney Date: 18/12/48 Service Instructions: 23 Words.

DLT Secretary Department of
Education madras fm - Thanks
your cable and letter Ramadani
left Shanghai fifteenth
will rejoin on
arrival madras
Lokanathan

N. B.—The name of the Sender, if telegraphed, should be written after, but separated from the text.

Eden Press, Cal.—No. 17 (5/5/47-48 P. C./5)—26-2-48—9,000 Bks.

Edn. & P.H. Dept

A

Endn

Edn D

Communicated to Mr. D.P.S. in

Continuation of endn 95084 of 12/12/48

To
Mr. D.P.S.

PROCEEDINGS OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, M A D R A S.
R.C. No.2723 G3/48 dated 21st Decr. 1948.

Read: 1. Letter dated 19-12-48 from Sri S. Ramaswami.
Government Memo No.95084-A/48-1 Edn., dated 20-12-1948.

The following posting is ordered:-

Sri S. Ramaswami, Officiating Assistant Professor of English, Presidency College, Madras, on return from foreign service to rejoin the same post as Assistant Professor of English, Presidency College, Madras, vice Sri R.S. Desikan reverted.

for Director of Public Instruction.

To Sri S. Ramaswami, "Sitaram", Chandrabagh Avenue, Edward Elliott Road, Mylapore, Madras.

Copy to the Principal, Presidency College, Madras.

Copy submitted to the Secretary to Govt. Edn. & Public Health Dept.

Copy to the Accountant-General, Madras, with reference to his Memo No.674 dated 15-9-48.

Copy to C. Section.

Out with file

18

5734
 p7 C8.
 -31

$$\begin{array}{r} 53 \\ 24 \overline{) 12} \end{array}$$

76

28/11

109
28 | 12168

$$\frac{0.01}{24/12/168}$$

12/17/1

E. & P. H. Dept. (A)

M.E.S.S. - Sri S. Ramaswami - Services replaced at Govt. disposal

Govt Memo No 95084 A/48-2 Edn. D. 24-12-48 p 9 and

Memo No 95084 A/48-3 Edn. D. 17/1/49
The D.P.I. is requested to expedite his reply to the memo cited above.

Mus
8/1/49
8/1/49

8/1/49

TO THE D.P.I.
8/1/49

19/19

Education Department.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.



Re. No. 2723 C3/48 dated 17-1-1949.

Sir,

3680

plante

Sub: Appointment - Loan of services - Sri S. Ramasami,
Assistant Professor of English - Presidency
College, Madras - Date of rejoining on return
from foreign services - Report submission of.

Ref: Govt. Memo No. 95084 A/48-2 Edn., dated 24-12-1948.

I have the honour to report that Sri S. Ramasami, on return
from foreign service rejoined duty as Assistant Professor of Eng-
lish, Presidency College, Madras on the forenoon of 3-1-1949.

Yours faithfully,

K. S. Ramasami

for Director of Public Instruction.

COPY TO THE ACCOUNTANT-GENERAL, Madras. 3/1/49

KHR-18-1.

12



08/11

20

Edn. & P.H. Dept (A)

Letter Ref no 9508u Afud. 3 Edn dated 25/1/49

To Mr Jose F.R. Barbosa
Executive Assistant
W.R.E.C.A.F.E.
106. Whangpoo Road, Shanghai, China.

Sir
Sri S. Ramaswami, Asst Prof. of English,
Presidency College - Services replaced at
Govt of Madras dispensed. - your letter no 685/
02678 dt 15th Decr 1948

~~I am directed to inform you~~
~~that Sri S. Ramaswami has rejoined~~
~~as Asst Prof of English, Presidency College, Madras~~
~~on the forenoon of~~
2nd January 1949.

Yours faithfully
M.S. 24/1/49

Sri S. Ramaswami reported himself to me yesterday and presented this letter. (I understood he tried to meet the D.P.I. on Saturday, but could not meet him as the D.P.I. was not well). The D.P.I. may be asked to make arrangements about the posting of Sri S. Ramaswami.

by
M. S. S.

Secretary.

20-12-48.

95131

A draft order is submitted for approval.

M. S. S.
25/12/48

OSM
25/12/48

[Ends in 95084 H. 12/48 - 20/12/48]

From the D.P.I. in 2723C/48 to 17.1.49

Please see the reply from the D.P.I. on p. 11 of the h.r. Economic Commission Sect. may be informed of the date of the reporting of Sri S. Ramaswami as requested in page 1 of the.

A draft letter is submitted for approval. After issue the papers may be filed with No. 40. in 2138E/48 to 30.8.49 or (S).

M. S. S.
21/1/49

OSM
21/1/49

OSM
24/1/49

A small creek in the north of the station

1.4.4
1.4.4

From the top of the hill to the bottom of the hill

From the top of the hill to the bottom of the hill

There are two small creeks in the north of the station. One is a small creek and the other is a small creek.

There are two small creeks in the north of the station. One is a small creek and the other is a small creek.

22